17 — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. 11 Lisgar — S. District No. 27 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ — {in / dans} Township 4 Range 5 West — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2 2901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: H. C. Goldsmith — {Enumerator. / Recenseur.} — June 7 — 8

Page 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House. / Maison.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in the family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of Habitation. (Township or parish, city, town or village. Street, and number, if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rue, et numéro, si en cité, ville ou village. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relation to head of family. / Parenté avec le chef de la famille.	Whether married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage rate when employed by the month, week, day, hour, piece, or other unit. / Montant ou taux payable, le mois, la semaine, le jour, l'heure, la pièce, ou autre unité.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation or trade. / Heures de travail par jour à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at other than chief occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Time (if any) not employed in 1910. / Temps (s'il y a lieu) pendant lequel on n'a pas travaillé en 1910.	Whether able to read and write. / Sait lire et écrire.	Can read only. / Sait lire seulement.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education of children 5 to 15 years of age who attended School. / Coût de l'éducation des enfants de 5 à 15 ans qui ont fréquenté l'école.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou hallucinés.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Hearn Norman		M	Son	S	July	1910	1/12	U.S.	1910	Yes	Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
2		" Harvey		M	Son	S	Sept	1908	3	U.S.	1908	Yes	Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
3		" Edna		F	Daughter	S	Aug	1905	5	U.S.	1906	Yes	Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
4		" Helen		F	Daughter	S	March	1909	2	Man.			Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
5		Jens Peterson		M	Father	W	Nov	1850	60	Germany	1909		German		Lutheran	none																									
6		Evans Charles		M	Son	M	Dec	1885	25	England	1910		English	Canadian	England	Laborer						Farm	40		60		300													
7	59	58 Glover Asa	SW 22 4-5	M	Head	M	Feb	1885	26	O			English	Canadian	Baptist	Farmer																									
8		" Lila	R	F	Wife	M	Nov	1890	20	Man.			English	Canadian	Methodist	none																									
9	55	56 Glover Richard	W 22 4-5	M	Head	M	June	1856	54	England	1877		English	Canadian	Baptist	Farmer																									
10		" Alice	R	F	Wife	M	April	1860	51	O			English	Canadian	Baptist	none																									
11		" Mabel		F	Daughter	S	March	1892	19	O			English	Canadian	Baptist	none																									
12		" Beatrice		F	Daughter	S	June	1895	15	O			English	Canadian	Baptist	none																									
13		" Frank		M	Son	S	June	1892	18	O			English	Canadian	Baptist	none																									
14		" Ernest		M	Son	S	Feb	1896	15	O			English	Canadian	Baptist	none																									
15		" David		M	Son	S	March	1893	13	O			English	Canadian	Baptist	none																									
16		" Earl		M	Son	S	Nov	1899	10	Man.			English	Canadian	Baptist	none																									
17		" Cecil		M	Son	S	Sept	1900	6	Man.			English	Canadian	Baptist	none																									
18	55	55 Dickinson Thomas	E½ 1 4-5	M	Head	M	May	1855	53	Ont.			English	Canadian	Methodist	Farmer						Farm	80		60		2000													
19		" Sarah	R	F	Wife	M	Aug	1861	49	Que.			Irish	Canadian	Methodist	none																									
20		Stevens John		M	Nephew	S	Sept	1890	20	Man.			German	Canadian	German	Laborer						Farm	52		60		200													
21	56	56 Lyford Henry	S½ 1 4-5	M	Head	M	Aug	1879	31	O.			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																									
22		" Emma	R	F	Wife	M	Feb	1883	28	O.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																									
23		" Alice		F	Daughter	S	May	1906	4	Man.			Irish	Canadian	Presbyterian	Schoolgirl																									
24	57	57 Henderson Sam	E½ 2 4-5	M	Head	M	Feb	1868	42	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer																									
25		" Kate		F	Wife	M	Feb	1879	32	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	none																									
26		" Alice		F		S	Feb	1904	5	Man.			Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
27		" Edna		F		S	June	1905	5	Man.			Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
28		"				S	Nov	1909	1	Man.			Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
29	58	58 Wilde Walter		M	Head	M	May	1885	25	Man.			English	Canadian	Presbyterian	Farmer																									
30		" Peggie		F	Wife	M	Feb	1885	25	Man.			Irish	Canadian	Presbyterian	none																									
31		" Lawrence		M	Son	S	June	1908	2	Man.			U.E.L.	Canadian	Presbyterian	none																									
32		" Peggie		F	Daughter	S	March	1910	1	Man.			U.E.L.	Canadian	Presbyterian	none																									
33		" Ernest		M	Son	S	May	1908	1	Man.			U.E.L.	Canadian	Presbyterian	none																									
34		Duncan Charles		M	Lodger	S	March	1889	21	Scotch	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Laborer						Farm	52		60		250													
35		Kinsella Mike		M	Servant	S	Feb	1896	15	Russia	1909		Russian	Canadian	Catholic	Servant						Farm	42		60		110													
36	59	59 Wilson Robert	S½ 18 4-5	M	Head	S	Aug	1889	21	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																									
37	60	60 Carter Mallind	W½ 9 4-5	M	Head	S	Sept	1858	30	Que.			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																									
38		" Robert		M	Lodger	S	April	1892	19	England	1910		English	Canadian	England	Laborer						Farm	32		60		150													
39	61	61 Johnson Robert	N½ 33 4-33	M	Head	S	April	1859	29	O			Irish	Canadian	Methodist	Farmer						Farm	36		60		350													
40		Rosenfeld Henry	R	M	Lodger	S	Nov	1890	25	Poland	1903	1910	Jew	Canadian	Jewish	Laborer						Farm	42		60		350													
41	62	62 Sanderson Charles	N½ 6 4-5	M	Head	S	Sept	1888	22	O			English	Canadian	Methodist	Farmer																									
42		63 Families																																						
43																																							
44																																							
45																																							
46																																							
47																																							
48																																							
49																																							
50																																							

Rev. J.E.T.

3000 Syd